

III.

Andante tranquillo con dolcezza.

I. Chor. Alt.

sotto voce
Ah!
Ah!

Tenor Solo.

Andante tranquillo con dolcezza.

pp
ff

In dein - Au - ge schau - te ich jüngst, o -
In thine eye I gaz - ed of late, o -

espress.

Le - - ben.
wond - - rous Life.

Gold
Gold

sah
saw

ich in
I in

p
p
pp

Alt. (15)
Chor I. *ppp*

Ah!
Ah!

dei-nem Nacht - au - ge blin - - ken,
thy — night — eye gleam — ing,

mein
My

(15)

Herz stand still vor die - ser Wol - - - tuous
heart stood still seized with vol - up - - - tuous

ppp
Ah!
Ah!

lust:
long - - - ing:

dolce

Sopran Solo.

Ei - nen gol - - de-nen Kahn sah ich blin - - - ken auf
Then a gold - - en bark saw I glit - - - ter on

p
col Ped.

näch - ti - gen Ge - wäs - - - sern, ei - nen
night's deep si - - lent wa - - - ters, saw it

pp

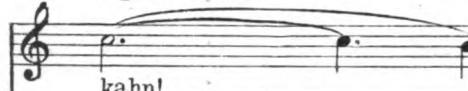
sin - - - ken - den, trin - - ken - den, wie - - der win - ken - den
sink - - - ing, fast drink - - ing, a - gain then blink - - ing, that

Ped.

Ped.

gol - - - - de-nen Schau - - - kel -
gold - - - - en cradl - - - - ing

Sopran Solo.



Alt Solo.

(17)

Nach mei - - nem Fu - ße, dem
At my fleet feet, that but

ppp

Ah!

Ah!

ppp

Ah!

Ah!

Sop.

I. CHOR.

Alt.



(18)

Tenor Solo

Zwei - - mal nur reg - - test du dei - ne Klap - - per mit
Twice on ly shook est thou soft thy cast a - nets with

Alt Solo.

Mei - ne
High my

klei - - nen Hän - - den da schau - kel - te schon mein Fuß vor Tanz - - - wut.
tin y hands when my foot began trip-ping dance-im pass - - - ioned.

Fer - sen bäum - - ten sich, mei - ne Ze - hen horch - - ten, dich zu ver -
heels then rose from the ground, and my list'n - ing toes would fain un-der-

19 Più mosso ma moderato.

Alt Solo.

Tenor Solo.

ste - hen.
stand thee:
Chor. Alt. leicht

Zu dir hin sprang ich:
Towards thee I bound - ed:

da - flohst du zu -
a - *las!* at my

19 Più mosso ma moderato.

rück vor mei - nem Sprun - - ge und ge - gen mich
bound thou swift - ly fled - - test and 'gainst my face

A musical score for a single instrument, likely a woodwind or brass, featuring a soprano C-clef, common time, and a key signature of one flat. The score consists of two systems of music. The first system begins with a dynamic of forte (f) and includes measures 1 through 8. Measure 1 has a grace note followed by an eighth note. Measures 2-4 have eighth notes. Measures 5-8 feature sixteenth-note patterns. The second system begins with a dynamic of piano (p) and includes measures 9 through 16. Measures 9-12 have eighth-note patterns. Measures 13-16 feature sixteenth-note patterns.

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, each consisting of four measures. Measure 11 starts with a quarter note in the treble clef staff, followed by a half note in the bass clef staff. Measure 12 starts with a half note in the treble clef staff, followed by a quarter note in the bass clef staff.

A musical score for two voices. The top voice starts with a bass clef and a common time signature. It has four eighth notes followed by a half note. The bottom voice starts with a bass clef and a common time signature. It has four eighth notes followed by a half note.

pran.
20

— — — — —

zün - gel-te dei - nes flie - hen-den flie - gen - den Haars Zun - ge!
zün - gel-te dei - nes flie - hen-den flie - gen - den Haars Zun - ge!

wa - ved all tiny flut - ter-ing, will flow - ing hair, tongue-like;
pran. pp

CHOR - - sotto voce La la la la la la

A musical score page featuring a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of the lyrics "La la la la la la" in a cursive font. The piano accompaniment is indicated by a treble clef, a bass clef, and a series of vertical stems representing eighth-note patterns.

la la la la la *la* 

A musical score page showing two systems of music. The first system (measures 10-11) features a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. It includes a dynamic instruction 'p' (piano). The second system (measures 12-13) features a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. It includes a dynamic instruction 'f' (forte).

A musical score for piano. The left side shows a measure with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The notes include eighth and sixteenth notes with various slurs and grace marks. The right side shows a dynamic marking 'p' (piano) above a measure starting with a bass note.

Musical score showing measures 11-12. Measure 11 starts with a bass clef, two flats, and a common time signature. It consists of six measures of eighth-note patterns: the first three are eighth-note pairs (two pairs per measure), and the last three are eighth-note triplets (one triplet per measure). Measure 12 begins with a treble clef, one flat, and common time. It features a single measure of eighth-note triplets.

5

U.E. 3908

S.

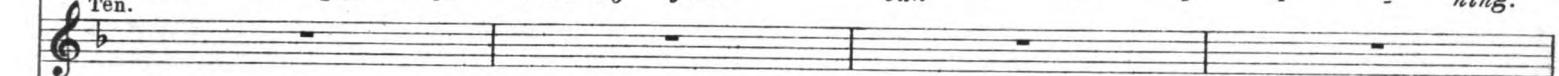
Von dir weg sprang ich und von dei - nen Schlan - gen:
From thee I sprang back, as if lashed by ser - pents:

T.

la pp
la la

Sop. 

Alt. 

Ten. 





f stacc.

Più animato.

ger
glad - - ne! ly!

De - ren
Thou, whose

Käl - te
cold - ness

zün - det, de-ren
kin - dles, whose

ger
glad - - ne! ly!

De - ren
Thou, whose

Käl - te
cold - ness

zün - det, de-ren
kin - dles, whose

ger
glad - - ne! ly!

De - ren
Thou, whose

Käl - te
cold - ness

zün - det, de-ren
kin - dles, whose

la la la!
la la la!

la la la!

Più animato.

Haß
hate ver - führt,
be - guiles, de-ren Flucht
whose flight bin - det, de-ren Spott -
bind - eth, whose scoff

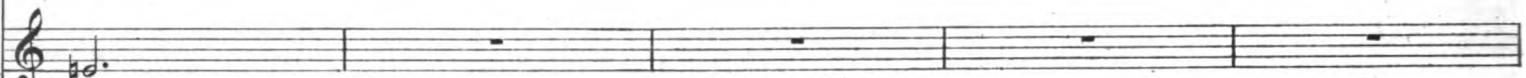
Haß
hate ver - führt,
be - guiles, de-ren Flucht
whose flight bin - det, de-ren Spott -
bind - eth, whose scoff

Haß
hate ver - führt,
be - guiles, de-ren Flucht
whose flight bin - det, de-ren Spott -
bind - eth, whose scoff

ff

(23)

Con moto.

röhrt:
charms:röhrt:
charms:röhrt:
charms:

I. CHOR.

Sopran.

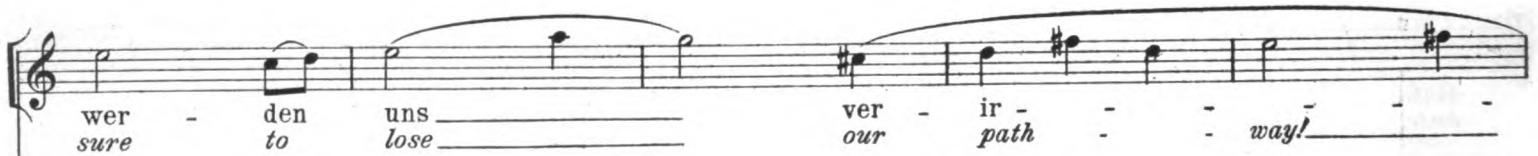
Hier sind Höh - len und Dik - kich - te: . wir
Here are cav - erns and un - der - wood: we are

II. CHOR.

Sopran.

Das ist ein Tanz ü - ber Stock und Stein: _____ Ich bin der
That is a dance o - ver hill and date: _____ I am the

(23) Con moto.



wer - den uns - ver - ir - way!
sure to lose our path



Jä - ger, willst du mein Hund, o - der mei - ne Gem - se
hunts - man, wilt thou my hound, or wilt my cham - se ois



24

Sopran.

I. ren!

Halt! Stay! steh' stand still! still! wo - hin way ziehst lur'st du thou mich me

Alt.

Hier sind Here are Höh - len cav - erns und Dik - kich - te, un - der - wood, wir well -

Sopran.

II. sein? be?

Jetzt Now ne close - ben to mir! Und ge - schwind, du thou bos - haf - te

Alt.

Das ist ein Tanz That is a dance ü - ber Stock und Stein: ich bin der

jetzt?
now?

Wo - hin What way ziehst lur'st du thou mich me

wer - - den uns ver - ir -

sure - - ly lose the path -

Sprin - ge - rin!
co - lum - bine!

Jetzt hin - auf! Now come up Und hin - ü - ber!

Jae - ger, willst du mein Hund o - der mei - ne Gem - se
hunts - man, wilt thou my hound or wilt thou my cham - ois

Chor I.

f

jetzt? Ha ha ha ha ha ha ha ha la la la la la la la la

now? Ha ha ha ha ha ha ha ha la la la la la la la la

ren! Ha ha ha ha ha ha ha ha la la la la la la la la

way! Ha ha ha ha ha ha ha ha la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

Chor II.

f

Ha ha ha ha ha ha ha ha la la la la la la la la la la

Ha ha ha ha ha ha ha ha la la la la la la la la la la

mf

sein? Ha ha ha ha ha ha ha ha la la la la la la la la la la

be? Ha ha ha ha ha ha ha ha la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

mf

Musical score for piano, page 10, measures 25-26. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Measure 25 begins with a forte dynamic. Measure 26 starts with a dynamic marking *mp*. Measure 27 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 28 concludes the section. Measure 29 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 30 concludes the section. Measure 31 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 32 concludes the section. Measure 33 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 34 concludes the section. Measure 35 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 36 concludes the section. Measure 37 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 38 concludes the section. Measure 39 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 40 concludes the section. Measure 41 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 42 concludes the section. Measure 43 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 44 concludes the section. Measure 45 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 46 concludes the section. Measure 47 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 48 concludes the section. Measure 49 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 50 concludes the section. Measure 51 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 52 concludes the section. Measure 53 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 54 concludes the section. Measure 55 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 56 concludes the section. Measure 57 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 58 concludes the section. Measure 59 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 60 concludes the section. Measure 61 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 62 concludes the section. Measure 63 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 64 concludes the section. Measure 65 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 66 concludes the section. Measure 67 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 68 concludes the section. Measure 69 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 70 concludes the section. Measure 71 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 72 concludes the section. Measure 73 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 74 concludes the section. Measure 75 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 76 concludes the section. Measure 77 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 78 concludes the section. Measure 79 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 80 concludes the section. Measure 81 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 82 concludes the section. Measure 83 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 84 concludes the section. Measure 85 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 86 concludes the section. Measure 87 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 88 concludes the section. Measure 89 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 90 concludes the section. Measure 91 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 92 concludes the section. Measure 93 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 94 concludes the section. Measure 95 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 96 concludes the section. Measure 97 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 98 concludes the section. Measure 99 begins with a dynamic marking *mf*. Measure 100 concludes the section.

nach,— ich fol - ge dir auch auf ge - rin faint - ger Spur.
 step,— I'll low thee e'en on the faint est track.

still! still! Halt! Stay! steh' stand still! still! Ich fol - ge dir
 still! still! Halt! Stay! steh' stand still! still! Ich I'll fol - low dir
 Dik - kich - te, wir wer - den uns - ver -
 un - der - wood we'll sure - ly - lose our

mf Halt! Stay! steh' stand still! still! steh' stand

mf Ich tan - ze dir nach, ich fol - ge dir auch auf ge -
 I'll dance to thy step I'll low thee e'en on the

Stein; ich bin der Jä - ger, willst du mein Hund,
 dale; I am the hunts - man, wilt thou my hound
 o - der or wilt

The piano accompaniment consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves show a series of eighth-note chords. The bass staff has a '2' written under its second and fourth measures.

f

Halt! Stay! steh' stand still! still!

auch auf ge - rin faint ger est Spur. track.

ir path ren! way!

Hier sind Höh - len und
Here are cav - erns and

mf

still! still!

Siehst du nicht Eu - len und Fle - der - mü - se
Seest thou not owl - ets and flit - ter - mice a

rin faint - ger est Spur. track. Wo Where

bist art du? Gib mir die
sein? be? thou? Give me! thy

mei ne Gem cham - se ois Das ist ein Tanz ü - ber Stock und
thou my Cham - se ois That is a dance over hill and

und

f

Du
Thou
Eu - le! Du
owl - et, thou
Fle - der - maus!
Flit - ter - mouse!

mf

Wo Where
bist art

Gib' Give

mir me
die thy

Hand! wo - hin
hand! what way

Du
Thou
Eu -
owl - - - - -
le! et! Du
the

Dik - kich - te:
un - der - wood:

Wir
We'll

wer
sure

- den -
ly

uns
lose

ver -
the

f

schwir - ren?
flut - t'reng?

Wo Where
bist art
du? thou?

Hand! hand!

O - der Or even

ei - nen one - small

Fin - ger fin - ger

nur! give!

Du Thou
Eu - le!
owl - et!

schwind, du
once, thou

bos - haf - te
pi - ti - less

Sprin - ge - rin!
col - um - bine!

Halt! wo
Stay! where

Stein:
dale:

Ich I
bin am
der the

Jae - ger,
hunts - man,

willst wilt

du thou

mein my

Hund hound

o - der
or wilt

(26)

Sopran.

SOLI. Ich tan - ze dir nach, ich fol - ge dir
I'll dance to thy step, I'll fol low thee

Alt.

Tenor.

Du flet-shest mich lieb - lich an mit
Thou show'st me thy snow - white teeth and

Du willst mich
dost thou dare
äf - fen?
mock me?

ziebst
lurst
du mich
thou me
jetzt?
now?

Fle - der - maus.
flit - ter - mouse.

ir -
path -

ren!
way!

p

La
La
la
la
la
la

p

Gib mir die Hand! La
 Give me thy hand! La
 La La La La La La La La La La La La La La La La La La
 La La La La La La La La La La La La La La La La La La
 art. thou? Gib mir die Hand! La
 art. thou? Give me thy hand! La
 mei - ne Gem - se sein?
 thou my cham - ois be?

A musical score page featuring two staves of piano music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and key signature of one sharp. Measure 26 begins with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by eighth-note pairs. The bass staff has sustained notes throughout the measure. Measure 27 continues with eighth-note pairs in the treble staff and sustained notes in the bass staff. Measure 28 starts with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by eighth-note pairs. Measure 29 concludes with eighth-note pairs in both staves.

(28)

Das ist ein Tanz ü - ber Stock und
That is a dance o - ver hill and

nur!
give!

Hier sind Höh - len und
Here are cav - erns and

Ich tan - ze dir
I'll dance - - to thy

f

la la la la la la! la!
la la la la la la!
la la la la la la!
la la la la la la!

la la la la la la!
la la la la la la!
la la la la la la!
la la la la la la!

(28)

mf leggiero

29 Più tranquillo.

(29) Più tranquillo.

Soprano.
Hund oder mei ne Gem - se sein?
hound or wilt thou my cham ois be?
Alt.
ir path ren! ver the ir path ren! ver the
path ren! way! the path ren! way!
Tenor.
dir auch auf ge rin ger Spur.
thee e'en on the faint est track.

I. CHOR.
Tenor.

p

Wo _____ bist
Where art

p

Gib mir die Hand!
Give me thy hand!

②9 Più tranquillo.

23 Più tranquillo.

Più vivo.

Gib Give mir me die thy Hand! hand!

ir path ren! way!

Gib Give mir me die thy Hand! hand!

du? thou? Wo What hin way ziehst du mich jetzt? now?

Halt! Stay! Steh still! Gib Give mir me die thy Hand! hand!

Gib Give mir me die thy Hand! hand!

ff

II. CHOR.

Gib Give mir me die thy Hand! hand!

Ha ha ha
Ha ha ha

Più vivo.

f ff

(30)

ff

Das ist ein Tanz!
That is a dance!

ff
Das ist ein Tanz!
That is a dance!

ff
Das ist ein Tanz!
That is a dance!

Tanz!
dance!

La la la la

la la la la

f Das ist ein
That is a

Tanz!
dance!

Ha ha ha
Ha ha ha

ff Das ist ein
That is a

Tanz!
dance!

ff Wo - hin
What way ziehst du mich
lur'st thou me

jetzt?
now?

Das ist ein
That is a

Tanz!
dance!

Wo
Where

bist
art
ff du?
thou?

Das ist ein
That is a

ha! ha!

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

la! la!

ha! ha!

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

la! la!

ha! ha!

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

la! la!

ha! ha!

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

la! la!

(30)

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ha ha ha ha ha ha ha ha! ha! Jetzt hin - auf loof! und hin ü - ber! Halt!
 ha ha ha ha ha ha ha ha! ha! Now a - loaf! and cross o - ver! Stay!

Wo - hin ziehst du mich jetzt, du Aus - bund und Un
 What way lur'st thou me now? thou ras cal, thou mad

Gib mir die Hand! Du Eu - le! Du Fle - der maus!
 Give me thy hand! Thou owl et! Thou Flut - ter mouse!

Tanz ü - ber Stock und Stein: ich bin der Jae - ger, willst du mein
 dance o - ver hill and dale: I am the hunts-man, wilt thou my

Wo - hin ziehst du mich jetzt, du
 What way lur'st thou me now, thou

Das ist ein Tanz ü - ber Stock und Stein:
 That is a dance o - ver hill and date:

und jetzt fliehst du mich wie - der, du sü - Ber
 now thou flee'st me a gain, thou be - witch - ing

Du Eu - le! Du Fle - der - maus, du
 Thou owl et! Thou Flut - ter - mouse, say,

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in G major, common time. The lyrics are as follows:

Soprano (top line):

- Aus ras - - - bund und Un - - - band?
- Steh' still, siehst du nicht Eu - len und Fle - - der mäu - se schwirren?
- Wild mad - - - fang cap! und Un - - - dank! Du Eu - le! Du Fle - - der maus!
- willst wouldst mich äf - - fen? Halt! Stay!
- Siehst See'st du thou nicht not

Alto (middle line):

- bund cal, thou mad - - - cap?
- still! see'st thou not owl - ets and flit - - ter mice a fluttr'ing?
- cap! in grate one! Thou owl - et! Thou flit - - ter mouse!
- fen? me?

Bass (bottom line):

-
-
-
-
-

A musical score for piano, showing four staves of music. The top staff is treble clef, the bottom staff is bass clef. Measure 8 starts with a dotted half note followed by a quarter note. Measure 9 begins with a half note. Measure 10 starts with a half note. Measure 11 begins with a half note. Measure 12 starts with a half note. The dynamic 'ff' (fortissimo) is indicated at the end of measure 11.

f
Ich
Pll

Halt!
Stay!

Hand!
hand!

Stock hill und Stein.
dale!

Jetzt ne - ben mir!
Now close to me!

Du
Thou

Eu owl - - - - - le!
owl - - - - - et!

Du willst mich
Say wouldst thou
äf - - - - - fen?
mock - - - - - me?

Jetzt ne - ben mir!
Now close to me!

mir! La
me! La

Du Fle - - - der -
Thou flut - - - ter -

Das ist ein Tanz!
That is a dance!

Jetzt ne - - - ben mir und ge - schwind,
close to me and at once du thou
bos - haf - te pit - i - less

Jetzt ne - - - ben mir!
close to me!

Du willst mich
Say!wouldst thou
äf - - - - - fen?
mock - - - - - me?

Eu owl - - - - - len und Fle - - - der - mäu - - - se schwirren?
owl - - - - - ets and flit - - - ter - mice a - fluttr' ing?

8 8 5

(31)

tan - ze dir nach, ich fol - - - - ge dir ____ auch auf ge -
 dance to thy step, I'll fol - - - - low thee, ____ e'en on the
 Ich tan - ze dir nach, ich fol - - - - ge dir ____ auch auf ge -
 I'll dance to thy step, I'll fol - - - - low thee, ____ e'en on the
 Gib mir die Hand! Wir wer - den uns ____ ver -
 Give me thy hand! We'll sure - ly lose ____ the

La
 La la la la la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la
 maus!
 mouse!

f
 Sprin - - ge - rin!
 col - - um - bine!
 la
 La la la la la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la la la.

(31)

f

la la!
 la la!
 Das ist ein
 la wir-well- wer-sure - den-ly uns lose ver-the ir-path-ren!
 way!

la la!
 la la!
 Das ist ein
 la la!
 la la!
 la la!

la la!
 la la!
 la la!
 la la!

la la!
 la la!
 la la!
 la la!

ff

la la

Tanz! dance! la la

ff La la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

Tanz! dance! la la

ff la la

Das ist ein Tanz! la la

ff

la la

ff

la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

Das ist ein Tanz! la la

8 *ff*

ff

A musical score consisting of five systems of music. The top four systems feature soprano, alto, tenor, and bass voices, each with a different clef (G, C, F, and bass respectively). The lyrics 'la la la' are repeated in a pattern across all voices. The bottom system shows a basso continuo part with a bass clef, consisting of a bassoon line and a harmonic bass line. The score is in common time and includes various dynamic markings like forte (f), piano (p), and accents.

Sheet music for vocal and piano. The vocal part consists of three staves of soprano, alto, and bass parts, each with lyrics "la la la la la la". The piano part is at the bottom, featuring a treble clef staff with a dynamic marking of ***ff***.

The vocal parts are written in G major, C major, and F major respectively. The piano part is in G major.

dim. *bd.* *p*

la! *la!*

dim. *bd.* *p*

la! *la!* dim.

bd. *p*

la! *la!*

dim. *bd.* *p* Ah! Ah! dim. ah! ah! pp La la La la

dim. *bd.* *p* Ah! Ah! dim. ah! ah! pp

dim. *bd.* *p* Ah! Ah! dim. ah! ah! pp

dim. *bd.* *p*

la! *la!*

dim. *bd.* *p*

la! *la!*

dim. *bd.* *p* Ah! Ah! dim. ah! ah! pp

dim. *bd.* *p*

la! *la!*

slargando dim. mp

34

I. Chor, Alt

morendo pppp

35

Andante tranquillo.

Bariton-Solo.

O mei - ne neu - en Freun - de, ihr wun - der - li - chen, ihr ye
O ye, my new com - pan - ions, ye strange - mind-ed ones ye

hö - he - ren Men - schen, wie gut ge - fallt ihr mir nun,
high - er - born mort - als, how well you - please me to - day,

seit ihr fröh - lich wur - det! Ihr seid wahr - lich
 since ye waxed light heart - ed! Ye have truly

cresc.

(36) al - - - le auf - ge - blüht: mich dünkt, sol - chen
 all now burst in to bloom, me - thinks, for such

dim. mp

Moderato con moto.

Blu - men, wie ihr seid, tun neu - e Fe - ste not,
 flowers as you are, new re - vels are re - quired,

Alt. sotto voce pp

CHOR I. Tenor.

Moderato con moto.

f dim. p

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice, starting with a treble clef, a key signature of four sharps, and a common time signature. It contains lyrics "la la la la la la!" followed by "sotto voce pp". The bottom staff is for piano, with a treble clef, a key signature of four sharps, and a common time signature. Measure numbers 37 are circled above both staves.

ppp poco rit.

Ah!
Ah!

la!
la!

ppp

Ah!
Ah!

poco rit.

a tempo

p

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of four sharps. It contains six measures of music, starting with a sixteenth-note pattern followed by eighth-note pairs. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. It also contains six measures, primarily consisting of sustained notes with occasional eighth-note grace notes. The music is set in common time.

(38) **Quieto, molto tranquillo.**
Alt Solo.

O Za - ra - thu - stra! Jen - seits von Gut und Bö - se fan - den wir un - ser
 O Za - ra - thu - stra! Far off from good and e - vil we dis - cover-ed our

Ei - land und un - se-re grü - ne Wie - se. — Wir zwei al - lein! Dar-um
 Is - land and our e - ver ver - dant mead - ow. — We twain a - lone! Reason

p dolce

müssen wir schon ein - an - der gut sein! O Za - ra - thustra, du bist mir nicht
 'tis that we twain should love each o - ther! O Za - ra - thustra, thou art not true e -

treu ge - nug! Es gibt ei - ne al - te Brumm-glok - ke!
 nough for me! They tell of an an - cient bell toll - ing!

(39)

Più lento.

Hörst du die-se Glok - ke
When, wak-ing from slum - ber

CHOR I. Bass. sotto voce *pppp*

Mit - ter - nachts die Stun - den schla - gen
midnight grave - ly tolls and ech - oes

O Mensch! Gib Acht! — Was spricht die tie - fe
O man, mark well! — what tolls the so - lem

Mit - ter - nacht? Ich
midnight bell? I

(39)

Più lento.

so denkst du dar - an,
re - call then my words,

du denkst dar-an — O Za - ra -
re - - call my words: O Za - ra -

schließ, ich schlief, aus tie - fem Traum bin ich er - wacht:
lay a - sleep, till haun-ting dreams broke slumber's spell:

Die Welt ist
The world is

thu - stra, ich weiß es, daß du mich bald ver - las - sen willst!
thu - stra, I know that thou soon wilt have for - sak - en me!

tief und tie - fer als der Tag ge - dacht. Tief ist ihr Weh,
deep and deep - er far than day can tell: Deep is her woe.

dolciss.

(40)

Lust tie - fer noch als Her - ze-leid:
Joy deep - er still than heart - felt grief:

Weh spricht: Ver - geh!
Woe says: Be - gone!

Doch al - le Lust will
But Joy would have E -

Sopran Solo.

Und sie sa - hen sich an und
And they gazed on each o - ther,

E - wig-keit, will tie - fe, tie - fe E - - wig - keit!
ter - nal Day, ne'er ending, e - ver - last - - ing Day!

(41)

blick - ten auf die grü - ne Wie - se, ü - ber wel - che e - ben der küh - le
gazed up - on the verd - ant mea - dow o - ver which the cool shades of

*dolciss.**morendo al fine**pp*

A - - bend lief und wein - ten mit ein - an - der.
eve - - tide swept, they sighed and wept to - geth - er.